JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 13 MAY 1998
No. 1998/90 (PART II)

MERCREDI 13 MAI 1998
No 1998/90 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 13 May 1998

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Sierra Leone

Briefing by Mr. Francis Okelo, Special Envoy of the Secretary-General for Sierra Leone

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 13 mai 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sierra Leone

Réunion d'information de M. Francis Okelo, Envoyé spécial du Secrétaire général pour la Sierra Leone

Questions diverses

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED of the fifty-second session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1998/90 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1998/90 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

Morning*	3878th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the former Yugoslavia

* Following the adjournment of the consultations of the whole.

Matin*	3878e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie

* À l'issue des consultations plénières.

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY

10 a.m.-1 p.m.	192nd meeting	Conference Room 1

1. Membership and composition of the Committee (operative paragraph 7 of General Assembly resolution 52/159 of 15 December 1997)
2. Other matters

COMMITTEE ON INFORMATION

Twentieth session

3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 2

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Board of auditors (A/52/879)
2. Draft report

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES RELATIONS AVEC LE PAYS HÔTE

10 heures à 13 heures	192e séance	Salle de conférence 1

1. Composition du Comité et du nombre de ses membres (paragraphe 7 du dispositif de la résolution 52/159 de l'Assem- blée générale, datée du 15 décembre 1997)
2. Questions diverses

COMITÉ DE L'INFORMATION

Vingtième session

15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 2

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Comité des commissaires aux comptes (A/52/879)
2. Projet de rapport

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

10 a.m.-1 p.m.	6th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Opening of the session

2. General debate on "National experiences with the coordinated and integrated implementation of the outcome of United Nations conferences by the United Nations system" (E/1998/19)

3. Presentation by OECD/DAC

3 p.m.-6 p.m.	7th meeting	Trusteeship Council Chamber

Panel discussion on "Experience of functional commissions in an integrated coordinated follow-up to conferences; implementing ECOSOC's guidance and strengthening the process"

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

COMMISSION ON THE LIMITS OF THE CONTINENTAL SHELF

Third session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

10 heures à 13 heures	6e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Ouverture de la session

2. Débat général sur "Les expériences nationales de l'application coordonnée et intégrée des résultats des conférences du système des Nations Unies"

3. Présentation par l'OCDE/CAD

15 heures à 18 heures	7e séance	Salle du Conseil de tutelle

Table ronde sur "L'expérience des commissions techniques au sujet du suivi coordonné et intégré des conférences; l'application des directives du Conseil et le renforcement du processus"

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION SUR LES LIMITES DU PLATEAU CONTINENTAL

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 13 May 1998

ASIAN GROUP
(on matters pertaining to the establishment of an International Criminal Court)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

EASTERN EUROPEAN GROUP

10 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Conference Room B
11 a.m.-12 noon	closed meeting	Conference Room B

MOVEMENT OF NON-ALIGNED COUNTRIES:

ASIAN GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

MOVEMENT OF NON-ALIGNED COUNTRIES
(on information)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room A

GROUP OF 77
(on the second resumed session of the Fifth Committee)

1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 13 mai 1998

GROUPE ASIATIQUE
(sur les questions concernant la création d'une cour criminelle internationale)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE D'EUROPE ORIENTALE

10 heures à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence B
11 heures à midi	réunion privée	Salle de conférence B

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

GROUPE ASIATIQUE

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS
(sur l'information)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence A

GROUPE DES 77
(sur la reprise de la deuxième session de la Cinquième Commission)

13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

Seminar

The first of The Jacques Maritain - United Nations Lecture Series, sponsored by the Permanent Missions of Venezuela, Italy, Poland and Slovenia, as well as by the Permanent Observer Mission of the Holy See and the Catholic Family and Human Rights Institute, on the theme "The Natural Law from Nurenberg to the International Criminal Court", will take place *today*, 13 May 1998, at 1.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Séminaire

La première de la série de conférence des Nations Unies Jacques Maritain, parrainée par les Missions permanentes du Venezuela, de l'Italie, de la Pologne et de la Slovénie, ainsi que par la Mission d'observation permanente du Saint-Siège et le Catholic Family and Human Rights Institute, sur le thème "Le droit naturel de Nurenberg à la Cour internationale de Justice", aura lieu *aujourd'hui* 13 mai 1998 à 13 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et des médias sont invités.

* * *

Announcement

As from Tuesday, 5 May 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mardi 5 mai 1998, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 238th meeting of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People will be held on Friday, 15 May 1998, at 10.30 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

The final plenary meeting of the Special Committee for Peacekeeping Operations will be held on Friday, 15 May 1998, at 3.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Delegations wishing to obtain advance informal copies of the final draft of the Committee's report may retrieve them in room S-3727E from Wednesday, 6 May, onwards.

* * *

The organizational session of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on the Implementation of the Outcome of the World Summit for Social Development and Further Initiatives will take place at Headquarters from 19 to 22 May 1998. The provisional annotated agenda is contained in document A/AC.253/1.

The first meeting will be held on Tuesday, 19 May 1998, at 10 a.m. in conference room 4. Delegations are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Preparatory Committee, Ms. Kate Starr Newell (room S 2950 D, telefax: 963 5935).

* * *

The Committee on Contributions will hold its fifty-eighth session at Headquarters from 8 to 26 June 1998, to consider, inter alia, issues referred to it by the General Assembly in its resolution 52/215.

Any Member States wishing to submit representations to the Committee are requested to send them to the Secretary of the Committee (room S-2270J, extension: 963-5866, facsimile: 963-1943) no later than 29 May 1998 so that they may be circulated to members of the Committee.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 238e séance du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien aura lieu le vendredi 15 mai 1998 à 10 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

La dernière séance plénière de la session du Comité spécial des opérations de maintien de la paix aura lieu le vendredi 15 mai 1998 à 15 h 30 dans la salle du Conseil économique et social. Les délégations intéressées peuvent obtenir, à titre officieux, des exemplaires en distribution préliminaire du texte définitif de rapport du Comité au bureau S-3727E à partir du mercredi 6 mai.

* * *

La session d'organisation du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale sur la suite donnée au Sommet mondial pour le développement social et les initiatives nouvelles aura lieu au Siège du 19 au 22 mai 1998. L'ordre du jour provisoire annoté est publié sous la cote A/AC.253/1.

La première séance aura lieu le mardi 19 mai 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 4. Les délégations sont priées de soumettre le nom de leurs représentants à la Secrétaire du Comité préparatoire, Mme Kate Starr Newell (bureau S 2950D, fax : 963 5935).

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa cinquante-huitième session au Siège du 8 au 26 juin 1998 et examinera notamment les questions que l'Assemblée générale lui a renvoyées dans sa résolution 52/215.

Les États Membres qui souhaitent soumettre des communications au Comité sont priés de les adresser au Secrétaire du Comité (bureau S-2770J, poste : 963-5866, fax : 963-1943) au plus tard le 29 mai 1998 pour qu'elles puissent être distribuées aux membres du Comité.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

ECOSOC session on the integrated and coordinated implementation and follow-up of major United Nations conferences and summits

The session of the Council will continue on 14 and 15 May 1998, in the Trusteeship Council Chamber.

The programme for the session for Thursday, 14 May, and Friday, 15 May, will be as follows: Thursday, 14 May, at 10 a.m. Panel discussion with organizations that chaired the ACC inter-agency task forces and chairpersons of ACC Committees on "Integrated and coordinated implementation and follow-up by the United Nations and specialized agencies"; Thursday, 14 May at 3 p.m. Panel discussions with chairpersons of Executive Boards and heads of funds and programmes on "Coordinated follow-up by funds and programmes and ECOSOC's guidance to the executive boards"; Friday, 15 May at 10 a.m. Panel discussion with Executive Secretaries of regional commissions on "Role of regional economic commissions in the integrated/coordinated implementation and follow-up to conferences"; Friday, 15 May at 3.00 p.m. Panel with representatives of Non-governmental organizations on "The integrated and coordonated follow-up to conferences: the role of non-organizational organizations"; and Friday, 15 May at 4.30 p.m. "Coordinated implementation of conferences by the UN system and ECOSOC subsidiary bodies, and revitalizing the Council's guidance role: general debate and summary of the President of the Council".

* To be issued.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session du Conseil économique et social sur l'application et le suivi intégrés et coordonnés des grandes conférences et des sommets des Nations Unies

La session se poursuivra les 14 et 15 mai 1998 dans la salle du Conseil de tutelle.

Le programme de la session pour les jeudi 14 et vendredi 15 mai sera le suivant : le jeudi 14 mai à 10 heures, une table ronde avec les organisations qui ont présidé les groupes de travail interinstitutions du CAC et les présidents des Comités du CAC sur "L'application et le suivi intégrés et coordonnés par l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées"; le jeudi 14 mai à 15 heures, une table ronde avec les présidents des comités d'administration et les chefs de l'administration des fonds et des programmes sur "Le suivi coordonné par les fonds et les programmes et les directives du Conseil aux conseils d'administration"; le vendredi 15 mai à 10 heures, une table ronde avec les secrétaires exécutifs des commissions régionales sur "Le rôle des commissions économiques régionales dans l'application et le suivi intégrés et coordonnés des conférences"; le vendredi 15 mai à 15 heures, une table ronde avec les représentants des organisations non gouvernementales sur "Le suivi intégré et coordonné des conférences : le rôle des organisations non gouvernementales"; le vendredi 15 mai à 16 h 30, "L'application coordonnée des conférences par le système des Nations Unies et les organes subsidiaires du Conseil économique et social et la relance du rôle d'orientation du Conseil : débat général et récapitulation par le Président du Conseil".

* À paraître.

* * *

The first part of the annual session of the Committee on Non-Governmental Organizations will be held at Headquarters from 18 to 29 May 1998. The annotated provisional is contained in document E/C.2/ 1998/1.

Members of the Committee, as well as observers who wish to attend, are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session through the Committee Secretary, Mrs. Vivian Pliner-Josephs (room S-2950E, fax: 963-5935).

The Committee will hold informal consultations, prior to its annual session, on 11 and 12 May. The conference room will be announced.

* * *

La première partie de la session annuelle du Comité chargé des organisations non gouvernementales aura lieu au Siège du 18 au 29 mai 1998). L'ordre du jour provisoire annoté est publié sous la cote E/C.2/1998/1.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs qui désirent participer à la session, sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leur délégation par l'intermédiaire de la Secrétaire du Comité, Mme Vivian Pliner-Josephs (bureau S-2950E, fax: 963-5935).

Le Comité tiendra des consultations officieuses préalables à la session les 11 et 12 mai. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

The Vice-President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Francesco Paolo Fulci (Italy), will hold informal consultations on the organization of the coordination segment of the Economic and Social Council for its substantive session 1998. The theme of the coordination segment is "Coordinated follow-up to and implementation of the Vienna Declaration and Programme of Action ". Delegations are invited to participate in a brief meeting on Friday, 15 May 1998, at 9.30 a.m. in Conference Room 5.

* * *

Le Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Francesco Paolo Fulci (Italie), tiendra des consultations officieuses sur l'organisation du débat consacré aux questions de coordination du Conseil économique et social pour sa session de fond de 1998. Le thème du débat consacré aux questions de coordination est "Suivi coordonnée de la et application de la Déclaration de Vienne et du Programme d'action". Les délégations sont invitées à participer à une brève séance le vendredi 15 1998 à 9h 30 dans la salle de conférence 5.

* * *

The Vice-President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Anwarul Chowdhury (Bangladesh), will hold informal consultations on the review of the functional commissions of the Economic and Social Council with specific responsibilities for the follow-up of the major United Nations Conferences on Friday, 22 May 1998, at 3.00 p.m. (conference room to be announced). The latest paper by the Vice-President is available for pick-up in room -2950.

* * *

Le Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Anwarul Chowdhury (Bangladesh), tiendra des consultations officieuses sur l'examen des commissions techniques du Conseil économique et social ayant des responsabilités particulières pour le suivi des grandes conférences des Nations Unies le vendredi 22 mai 1998 à 15 heures (la salle sera annoncée). Le dernier document du Vice-Président est disponible au bureau S-2950.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The Executive Board of UNDP and UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the annual session 1998 on Tuesday, 26 May 1998, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

The annual session 1998 of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 8 to 19 June 1998 at the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1998/L.3.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5634), as soon as possible, but no later than 26 May 1998.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses préalables à la session annuelle sur toutes les questions à l'ordre du jour de la session le mardi 26 mai 1998 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La session annuelle de 1998 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 8 au 19 juin 1998 au Palais des Nations Unies à Genève. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1998/L.3.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de soumettre leurs lettres de créance au secrétariat du Conseil d'administration (télécopieur : 906-5634), le plus tôt possible, au plus tard le 26 mai 1998.

* * *

United Nations Children's Fund

An informal pre-session briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its annual session (1-5 June 1998) will take place on Friday, 22 May 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All delegations are invited to attend.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une réunion d'information officieuse de présession sur les questions principales dont le Conseil d'administration de l'UNICEF sera saisi à sa session annuelle (1er-5 juin 1998) aura lieu le vendredi 22 mai 1998 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations sont invitées.

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 1 to 5 June 1998 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1998/7. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF (326-7096) as soon as possible but no later than *27 May 1998*. In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

The eighth Meeting of States Parties to The 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea will be held at Headquarters from 18 to 22 May 1998. The Meeting will be convened on Monday, 18 May 1998, at 10.30 a.m. in Conference Room 2. The provisional agenda for the Meeting is contained in document SPLOS/L.8.

With regard to the composition of delegations, States Parties that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0470; fax: 963-5847).

States, institutions or organizations participating as observers are kindly requested to notify the Division of the composition of their delegations.

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra sa session annuelle du 1er au 5 juin 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1998/7. Les délégations sont priées de télécopier leurs lettres de créance au secrétariat de l'UNICEF (326-7096) le plus tôt possible au plus tard le *27 mai 1998*. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer avec leurs lettres de créance les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles souhaitent prendre la parole.

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

La huitième Réunion des États parties à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer de 1982 aura lieu au Siège du 18 au 22 mai 1998. La Réunion s'ouvrira le lundi 18 mai 1998 à 10 h 30 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire porte la cote SPLOS/L.8.

Au sujet de la composition des délégations, les États parties qui ne l'ont pas encore fait sont priés de soumettre leurs pouvoirs à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer, Bureau des affaires juridiques (bureauDC2-0470; fax : 963-5847).

Les États, les institutions et les organisations qui participent en qualité d'observateurs sont priées d'informer la Division de la composition de leurs délégations.

Announcements

A list of non-governmental organizations seeking accreditation to the twentieth special session of the General Assembly has been prepared in accordance with the criteria approved by the Commission on Narcotic Drugs acting as preparatory body for the special session, and will be available for inspection between 8 and 15 May in the New York Office of Drug Control and Crime Prevention (ODCCP) (room DCI-613).

* * *

A paper (on renewal of the dialogue on strengthening international economic cooperation for development through partnership) prepared by the Secretariat, with proposals on the outstanding organizational issues for the first two-day high-level dialogue to be held on 17-18 September 1998, is available for delegations to pick up outside room DC1-1428. The date for the resumed informal consultations on the matter will be announced in the *Journal*.

* * *

United Nations Diplomatic Conference on Plenipotentiaries on the Establishment of an International Criminal Court (Rome, 15 June-17 July 1998)

List of speakers for plenary meetings (15-18 June 1998)

The list of speakers for plenary meetings (15-18 June) will be open until 5 June 1998 at United Nations Headquarters. States wishing to inscribe their names may do so at the Office of Legal Affairs in New York (room S-3460A) on working days from 3 p.m. to 5 p.m. The list will remain open at the seat of the Conference at the Food and Agriculture Organization (FAO) in Rome from 9 June at the Office of the Executive Secretary of the Conference.

Avis

Une liste des organisations non gouvernementales demandant l'accréditation auprès de la vingtième session extraordinaire de l'Assemblée générale a été établie, conformément aux critères approuvés par la Commission des stupéfiants agissant en tant qu'organe préparatoire de la session extraordinaire, et sera disponible pour consultation entre les 8 et 15 mai 1998 au Bureau du contrôle des drogues et de la prévention du crime (BCDPC) de New York (bureau DCI-613).

* * *

Un document rédigé par le Secrétariat (sur le renouvellement du dialogue sur le renforcement de la coopération économique internationale pour le développement par le partenariat), contenant des propositions sur les questions d'organisation pendantes pour le dialogue de haut niveau des deux premiers jours qui aura lieu les 17 et 18 septembre 1998 est à la disposition des délégations devant le bureau DC1-1428. La date de la reprise des consultations officieuses sur le sujet sera annoncée dans le *Journal*.

* * *

Conférence diplomatique de plénipotentiaires des Nations Unies sur la création d'une cour criminelle internationale (Rome, 15 juin-17 juillet 1998)

Liste des orateurs pour les séances plénières (15-18 juin 1998)

La liste des orateurs pour les séances plénières (15-18 juin) sera ouverte jusqu'au 5 juin 1998 au Siège de l'Organisation des Nations Unies. Les États désirant s'inscrire sur la liste sont priés de le faire auprès du Bureau des affaires juridiques à New York (bureau S-3460A) de 15 heures à 17 heures les jours ouvrables. La liste restera ouverte au site de la Conférence à l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et de l'agriculture (FAO) à Rome à partir du 9 juin au bureau du Secrétaire exécutif de la Conférence.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The meeting with Members States on mine action originally scheduled for Thursday, 14 May 1998, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber has been postponed and rescheduled to Monday, 18 May 1998, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

There will be a meeting of the Arab Group of the Fifth Committee on Thursday, 14 May 1998, at 9.45 a.m. in Conference Room A.

* * *

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on the Implementation of the Outcome of the World Summit for Social Development and Further Initiatives)* on Thursday, 14 May 1998, at 3 p.m. in Conference Room A.

* * *

There will be a meeting of the Arab Group *(at the ambassadorial level)* on Friday, 15 May 1998, at 11 a.m. in Conference Room 8.

* * *

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the triennial policy review (General Assembly resolution 50/120))* on Monday, 18 May 1998, at 10 a.m. in Conference Room 8.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

La réunion avec les États Membres sur la lutte contre les mines, prévue initialement pour le jeudi 14 mai 1998 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social a été reportée au lundi 18 mai 1998 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

Le Groupe arabe de la Cinquième Commission tiendra une réunion le jeudi 14 mai 1998 à 9 h 45 dans la salle de conférence A.

* * *

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(sur le Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale sur la suite donnée au Sommet mondial pour le développement social et les initiatives nouvelles)* le jeudi 14 mai 1998 à 15 heures dans la salle de conférence A.

* * *

Le Groupe arabe *(au niveau des ambassadeurs)* tiendra une réunion le vendredi 15 mai 1998 à 11 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(sur l'examen triennal des politiques (résolution 50/120 de l'Assemblée générale))* le lundi 18 mai 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Second Committee briefings

The Bureau of the Second Committee wishes to invite all interested delegations, non-governmental organizations, Secretariat staff and press to the following briefing on: "United Nations International Partnership Trust Fund: Recent Developments" by Miles Stoby, Executive Director, UNFIP. The briefing will be held on Thursday, 14 May 1998, from 2 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 5.

The above-mentioned briefing is the fifth in the series of informal briefings organized by the Bureau of the Second Committee in connection with the implementation of General Assembly resolution 52/197 entitled "Global partnership for development: high-level international intergovernmental consideration of financing for development," as requested by delegations.

The organization of the series is being carried out with the support of the Department of Economic and Social Affairs, the UNDP Office of Development Studies, the UNCTAD New York Liaison Office and the Office of the Deputy Secretary-General and with the collaboration of the IMF Office at the United Nations and the Office of the Special Representative of the World Bank with the United Nations.

The specific dates and speakers for each briefing will continue to be announced in the *Journal*. Delegates who may wish to serve as "discussants" for some of these briefings are invited to contact the Chairman or other members of the Bureau of the Second Committee.

* * *

Seminars

An informal presentation by the World Bank entitled "The 1998 World Development Indicators and Their Contribution to the International Development Goals" will be made by Mr. Sarwar Lateef and Mr. Eric Swanson on Friday, 15 May 1998, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7. Members of delegations, Secretariat staff, NGOs and the press are invited to attend .

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing its first session in a new series entitled "Public-Private Partnerships for Sustainable Development"for members of permanent missions in New York. Session I is on "The Role of Business and Trade Associations in Implementing Global Commitments at the National Level". The seminar will be held on Tuesday, 19 May 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

* * *

Réunions d'information de la Deuxième Commission

Le bureau de la Deuxième Commission invite toutes les délégations intéressées, les organisations non gouvernementales, les fonctionnaires du Secrétariat et la presse à la réunion d'information ci-après sur le thème "Le Fonds d'affectation spéciale des Nations Unies pour le partenariat international : faits récents" par M. Miles Stoby, Directeur exécutif du Fonds. La réunion aura lieu le jeudi 14 mai 1998 de 14 heures à 15 heures dans la salle de conférence 5.

Cette réunion est la cinquième de la série de réunions d'information officieuses organisées, à la demande des délégations, par le bureau de la Deuxième Commission au sujet de l'application de la résolution 52/179 intitulée "Partenariat mondial pour le développement : réunion internationale de haut niveau chargée d'examiner la question du financement du développement à l'échelon intergouvernemental".

L'organisation de cette série de réunion est réalisée avec l'appui du Département des affaires économiques et sociales, du Bureau des études sur le développement du PNUD, du Bureau de liaison de New York de la CNUCED, du Bureau du Vice-Secrétaire général et avec la collaboration du Bureau du FMI auprès de l'Organisation des Nations Unies et du Bureau du Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation.

Les dates précises et les orateurs pour chaque réunion seront annoncés dans le *Journal*. Les délégués qui souhaitent participer à ces réunions en tant que conférenciers sont priés de contacter le Président ou les autres membres du bureau de la Deuxième Commission.

* * *

Séminaires

Un exposé officieux de la Banque mondiale sur "Les indicateurs du développement mondial 1998 et leur contribution aux objectifs du développement international" sera fait par M. Sarwar Lateef et M. Eric Swanson le vendredi 15 mai 1998 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les ONG et la presse sont invités.

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise la première session d'un nouveau cycle intitulé "Partenariats des secteurs public et privé pour le développement durable" pour les membres des missions permanentes à New York. La session I concerne "Le rôle des associations industrielles et commerciales dans l'application des engagements mondiaux au niveau national". Le séminaire aura lieu le mardi 19 mai 1998 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures.

* * *

An informal presentation by the World Bank entitled "Global Partnerships for Development: the East Asian Perspective" will be made by Mr. Jean-Michel Severino, Vice-President for the World Bank's East Asia and Pacific Region on Friday, 22 May 1998, from 10.30 a.m. to 12.30 p.m. in Conference Room 7. Members of delegations, Secretariat staff, NGOs and the press are invited to attend.

* * *

Informal meeting

The International NGO Committee on Human Rights will hold a meeting on "Review of the fifty-fourth session of the Commission on Human Rights" on Wednesday, 20 May 1998, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 8. The speakers will be Ms. Elsa Stamatopoulou, Acting Director, New York Liaison Office of the United Nations High Commissioner for Refugees, and Mr. Ross Hynes, Minister Counsellor, Permanent Mission of Canada to the United Nations.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop in the series Issues related to the functions and working of the Bretton Woods Institutions for members of permanent missions in New York. It is entitled "Workshop on concepts and techniques of incorporating sustainable development concerns into economic policies". The workshop will be held on Wednesday 27 May 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m., and on Thursday, 28 May, from 10 a.m. to 1 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 20 May. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

Briefing

The International Labour Organization (ILO) Liaison Office with the United Nations will hold a briefing on the technical report "The Social Impact of the Asian Financial Crisis", prepared for the recent ILO High-level Tripartite Meeting on Social Responses to

* * *

Un exposé officieux de la Banque mondiale sur "Les partenariats mondiaux pour le développement : la perspective de l'Asie orientale" sera fait par M. Jean-Michel Severino, Vice-Président de la Banque mondiale pour la région de l'Asie orientale et du Pacifique le vendredi 22 mai 1998 de 10 h 30 à midi 30 dans la salle de conférence 7. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les ONG et la presse sont invités.

* * *

Réunion officieuse

Le Comité international des ONG sur les droits de l'homme tiendra une réunion sur le thème "Examen de la cinquante-quatrième session de la Commission des droits de l'homme" le mercredi 20 mai 1998 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 8. Mme Elsa Stamatopoulou, Directrice par intérim du Bureau de liaison à New York du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés, et M. Ross Hynes, Ministre conseiller à la Mission permanente du Canada auprès de l'Organisation des Nations Unies, prendront la parole.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un Atelier sur les questions relatives aux fonctions et aux activités des institutions de Bretton Woods pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier est intitulée: "Atelier sur les concepts et les techniques visant à incorporer le développement durable dans les politiques économiques compte tenu de l'expérience de la Banque mondiale" L'atelier aura lieu le mercredi 27 mai 1998, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures, et le jeudi 28 mai de 10 heures à 13 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 20 mai. Pour de plus amples renseignements, veuillez contactez Mme Maud Graham (bureau DC1- 603, tél.: (212) 963-9196).

* * *

Réunion d'information

Le Bureau de liaison de l'Organisation internationale du Travail (OIT) auprès de l'Organisation des Nations Unies tiendra une réunion d'information sur le rapport technique sur "L'impact social de la crise financière asiatique" rédigé sur la récente réunion

the Financial Crisis in East and South-East Asian Countries (Bangok, 22-24 April 1998). The briefing will be provided by Mr. Ali Taqi, Assistant Director-General, together with Mr. Eddy Lee, ILO's Chief Policy Analyst, and will be on Tuesday, 19 May 1998, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. Copies of the technical report will be made available at the meeting. The briefing will be chaired by H.E. Mr. Oscar R. de Rojas (Venezuela), Chairman of the Second Committee, and will coincide with the organizational session of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on the Implementation of the Outcome of the World Summit for Social Development and Further Initiatives. Members of permanent missions, Secretariat and agencies' staff, representatives of NGOs and the media are invited to attend.

tripartite de haut niveau de l'OIT sur les réponses sociales à la crise économique dans les pays d'Asie de l'Est et du Sud-Est (Bangok, 22-24 avril 1998). L'exposé sera fait par M. Ali Taqi, Directeur général adjoint, et M. Eddy Lee, Chef de l'analyse des politiques du BIT. Il aura lieu le mardi 19 mai 1998 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. Des exemplaires du rapport seront distribués à la réunion. La réunion sera présidée par S.E. M. Oscar R. de Rojas (Venezuela), Président de la Deuxième Commission et coïncidera avec la session d'organisation du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale sur la suite donnée au Sommet mondial pour le développement social et les initiatives nouvelles. Les Membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et des institutions spécialisées, les représentants des ONG et les médias sont invités.

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 12 May 1998

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fiftieth session
United Nations Office at Geneva

2528th meeting

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law (Prevention of transboundary damage from hazardous activities)

The Commission continued its consideration of the report of the Special Rapporteur (A/CN.4/487 et Add.1).

* * *

International Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

COMMITTEE AGAINST TORTURE
Twentieth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 11 MAY 1998

328th and 329th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 19 of the Convention [7]

The Committee began its consideration of the second periodic report of Germany (CAT/C/29/Add.2). In accordance with rule 66 of the rules of procedure, representatives of the State party were present at the meetings, introduced the report submitted by their Government and replied to questions raised and comments made by members of the Committee.

Organizational and other matters [5]

The Committee continued the discussion of this item.

Amendments to the Rules of Procedure of the Committee [10]

The Committee considered amendments to the Rules of Procedure.

Consideration of information received under article 20 of the Convention [8]

The Committee continued the discussion of this item in closed session.

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 12 mai 1998

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquantième session
Office des Nations Unies à Genève

2528e séance

Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international (Prévention des dommages transfrontières résultant d'activités dangereuses)

La Commission poursuit l'examen du rapport du Rapporteur spécial (A/CN.4/487 et Add.1).

* * *

Convention internationale contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

COMITÉ CONTRE LA TORTURE
Vingtième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 11 MAI 1998

328e et 329e séances

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 19 de la Convention [7]

Le Comté commence l'examen du deuxième rapport périodique de l'Allemagne (CAT/C/29/Add.2). Conformément à l'article 66 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent aux séances, présentent le rapport soumis par leur Gouvernement et répondent aux questions et aux observations soulevées par les membres du Comité.

Questions d'organisation et questions diverses [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Modification de règlement intérieur du Comité [10]

Le Comité examine la modification de règlement intérieur.

Examen de renseignements reçus en application de l'article 20 de la Convention [8]

Le Comité poursuit l'examen de la question en séance privée.

TUESDAY, 12 MAY 1998

330th and 331st meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 19 of the Convention [7]

The Committee began its consideration of the second periodic report of Peru (CAT/C/20/Add.6). In accordance with rule 66 of the rules of procedure, representatives of the State party were present at the meetings, introduced the report submitted by their Government and replied to questions raised and comments made by members of the Committee.

Effective implementation of international instruments on human rights [11]

The Committee continued its discussion of this item.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Coffee Agreement, 1994, adopted by the International Coffee Council on 30 March 1994

Ratification: Madagascar (8 May 1998)*

* The date of receipt of the relevant documents.

ANNOUNCEMENTS

International Day of the Families
(15 May 1998)

In observance of the International Day of the Families, a panel discussion on "Families: Educators and Providers of Human Rights" will take place on Friday, 15 May 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 4. The keynote speaker will be Mr. Enrique Ter Horst, Deputy High Commissioner for Human Rights. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

98-10915

MARDI 12 MAI 1998

330e et 331e séances

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 19 de la Convention [7]

Le Comité commence l'examen du deuxième rapport périodique du Pérou (CAT/C/20/Add.6). Conformément à l'article 66 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent aux séances, présentent le rapport soumis par leur Gouvernement et répondent aux questions et aux observations soulevées par les membres du Comité.

Application effective des instruments internationaux relatifs aux droits de l'homme [11]

Le Comité poursuit le débat sur la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord international de 1994 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 30 mars 1994

Ratification : Madagascar (8 mai 1998*)

* Date de réception des documents pertinents.

AVIS

Journée internationale des familles
(15 mai 1998)

À l'occasion de la Journée internationale des familles, une table ronde aura lieu sur le thème "Les familles : éducateurs et garants des droits de l'homme" aura lieu le vendredi 15 mai 1998 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 4. M. Enrique Ter Horst, Haut Commissaire adjoint pour les droits de l'homme, prononcera le discours liminaire. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et des médias sont invités.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.